

# AVANT®

## Manuel de l'operateur pour accessoire



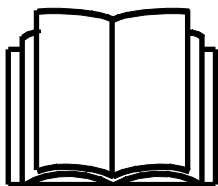
### Balayeuse avec bac de ramassage

Référence

Balayeuse avec bac de ramassage 1500 A35602

- avec brosse latérale A35918

- avec brosse latérale et système d'arrosage A35919



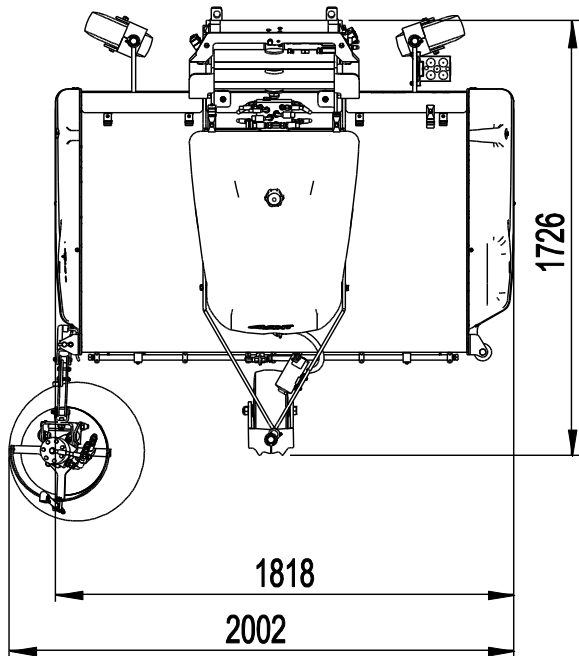
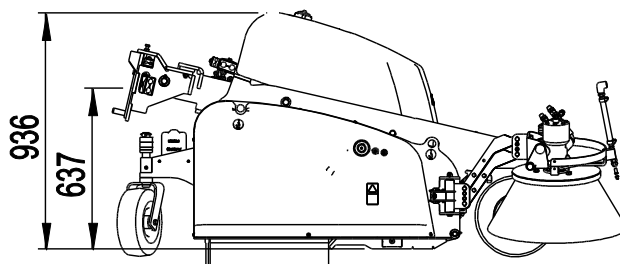
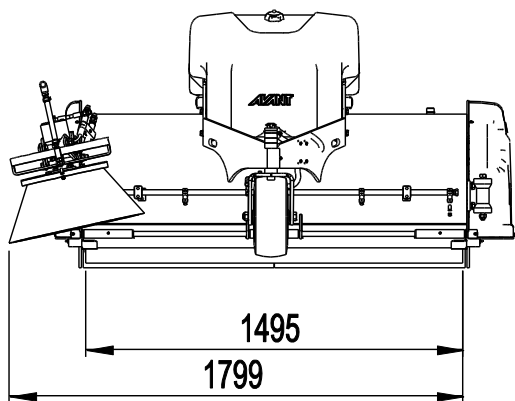
**Veillez prendre connaissance de ce manuel avant d'utiliser l'équipement, et suivez soigneusement les instructions.**

**Gardez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.**

Fabricant:

**AVANT®**  
**AVANT TECNO OY**  
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I  
33470YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 551



# CONTENTS

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Avant-propos</b> .....   | <b>4</b>  |
| <b>2. Usage prévu</b> .....  | <b>5</b>  |
| <b>3. Instructions de sécurité</b> .....   | <b>6</b>  |
| <b>4. Spécifications techniques</b> .....  | <b>10</b> |
| 4.1    Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire.....          | 10        |
| <b>5. Fixation de la balayeuse au chargeur</b> .....                                 | <b>13</b> |
| 5.1    Branchement électrique (pulvérisateur d'eau).....                             | 16        |
| <b>6. Étriers de support de stockage / transport</b> .....                           | <b>17</b> |
| <b>7. Utilisation de la balayeuse</b> .....  | <b>18</b> |
| 7.1    Vérifications avant utilisation.....  | 19        |
| 7.2    Manœuvre de la balayeuse.....   | 20        |
| 7.2.1    OptiFloat®.....   | 21        |
| 7.3    Vidage du bac de collecte.....  | 22        |
| 7.4    Réglage de la hauteur de fonctionnement .....                                 | 23        |
| 7.5    Brosse latérale.....  | 24        |
| 7.5.1    Réglage de la brosse latérale.....  | 24        |
| 7.6    Pulvérisateur d'eau.....  | 25        |
| <b>8. Installation d'une brosse latérale</b> .....                                   | <b>27</b> |
| 8.1    Exigences de qualification pour les travaux d'installation :.....             | 27        |
| 8.2    Instructions de sécurité pour les assemblages hydrauliques.....               | 28        |
| 8.3    Serrage des raccords hydrauliques .....                                       | 28        |
| 8.4    Installation d'une brosse latérale ou changement du côté d'installation ..... | 31        |
| <b>9. Maintenance et entretien</b> .....   | <b>33</b> |
| 9.1    Inspection des composants hydrauliques .....                                  | 33        |
| 9.2    Nettoyage et lubrification .....  | 34        |
| 9.3    Brosse.....   | 35        |
| 9.3.1    Brosse latérale .....   | 35        |
| 9.3.2    Collerettes de poils latérales et plaque de bord en caoutchouc.....         | 35        |
| <b>10. Clauses de garantie</b> .....   | <b>36</b> |


## I. Avant-propos

Avant Tecno Oy aimerait vous remercier pour avoir acheté cet accessoire pour votre chargeur Avant. Il a été conçu et fabriqué grâce à plusieurs années d'expérience en développement et fabrication de produit. En vous familiarisant avec ce manuel et en suivant les consignes y contenues, vous garantissez votre sécurité et assurez le fonctionnement fiable et une longue durée de service du matériel. Lisez attentivement les consignes avant de commencer à utiliser ce matériel ou de procéder à son entretien.

L'objectif de ce manuel est de vous aider à :

- manœuvrer le matériel de manière sûre et efficace
- observer et empêcher toutes situations dangereuses
- garder le matériel intact et d'assurer une longue durée de service

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés dans l'ensemble de ce manuel pour indiquer les facteurs qui doivent être pris en considération pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage matériel :

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>AVERTISSEMENT :</b></p>   |
|  | <p>Ce symbole de sécurité se rapporte aux importantes informations de sécurité de ce manuel. Il avertit d'un risque immédiat susceptible de provoquer des blessures corporelles graves.</p> <p>Lisez attentivement le texte d'avertissement accompagnant le symbole et assurez-vous que les autres opérateurs se familiarisent également avec les avertissements, étant donné que la sécurité personnelle est en jeu.</p> |

Ce mot d'alerte indique des informations sur le bon fonctionnement et entretien du matériel.

### REMARQUE

Le non-respect des consignes accompagnant ce symbole peut entraîner une panne du matériel ou d'autres dommages matériels.

Grâce à ces consignes, même un utilisateur inexpérimenté peut utiliser l'accessoire et le chargeur en toute sécurité. Le manuel comporte également d'importantes consignes pour les opérateurs AVANT expérimentés. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le chargeur ont reçu les directives appropriées et se sont familiarisées avec le manuel du chargeur, de chaque accessoire utilisé et toutes consignes de sécurité avant d'utiliser ce matériel. L'utilisation de ce matériel à toute autre fin ou pour tout usage autre que celui décrit dans ce manuel est interdit. Gardez ce manuel à portée de main pendant toute la durée de service de ce matériel. Si vous vendez ou transférez ce matériel, assurez-vous de remettre ce manuel au nouvel propriétaire. En cas de perte ou d'endommagement de ce manuel, vous pouvez demander un nouveau auprès de votre concessionnaire Avant ou auprès du fabricant. Étant donné l'amélioration permanente des produits, certains des détails présentés dans ce manuel peuvent différer de votre matériel. Ce manuel est une traduction des consignes originales données en anglais.

En plus des consignes de sécurité présentées dans ce manuel, vous devez respecter tous les règlements sur la sécurité professionnelle, les lois locales, et les autres réglementations concernant l'utilisation de ce matériel. Les réglementations concernant l'utilisation de ce matériel sur les routes publiques doivent être respectées. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis.

## 2. Usage prévu

Le Balayeuse avec bac de ramassage AVANT est un accessoire convenablement utilisé avec les chargeurs à usages multiples AVANT tel qu'indiqué dans le Tableau 1. La balayeuse sert à retirer le sable, le gravier ou d'autres petites ordures des grandes cours, des rues, ou d'autres surfaces régulières et solides, et est également utile à des fins professionnelles. Le puissant bac de collecte retirera les petits matériaux des surfaces en un seul passage, rendant la surface complètement dégagée. La balayeuse n'est pas appropriée pour la collecte d'ordures larges, comme les coupes ou les boîtes jetables, ou des matériaux similaires, où d'autres types de balayeuse, comme la balayeuse à godet, peuvent être plus appropriés.

La balayeuse est entraînée directement par un moteur hydraulique. Par ailleurs, le mécanisme d'ouverture de la boîte du bac de collecte est hydraulique et n'a pas besoin d'un équipement supplémentaire sur le chargeur pour fonctionner. Grâce à la brosse latérale standard, le nettoyage des trottoirs et l'utilisation à proximité des murs sont faciles. La brosse latérale peut être fixée sur l'un ou l'autre côté de la balayeuse. Une autre brosse latérale est disponible en option, et les deux peuvent être utilisées en même temps. Pour réduire la formation de poussière pendant le fonctionnement, un pulvérisateur est disponible en option. Ce dernier comporte également des buses pour la brosse latérale. La balayeuse n'est destinée que pour un usage extérieur et peut être uniquement utilisée comme un système de collecte à partir du siège du conducteur du chargeur, afin de permettre qu'elle soit fermement positionnée au sol soutenu par ses propres roues.

Ce manuel de l'opérateur comporte également les instructions relatives à l'installation des composants supplémentaires, ce qui implique les montages hydrauliques. Les instructions de sécurité et les pratiques de travail sans danger liées aux montages hydrauliques doivent être strictement respectées. Le travail d'installation n'est réservé qu'aux personnes ayant une formation ou une expérience adéquates en matière de montage hydraulique. Par ailleurs, la sécurité du système doit être testée avant que ce dernier ne soit mis en service. Consultez votre point d'entretien Avant le plus proche, si nécessaire.

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'opérateur peut effectuer les tâches d'entretien réguliers. Tous les travaux de réparation ne peuvent pas être effectués par l'opérateur et les opérations de réparation et d'entretien exigeantes doivent être confiées à des professionnels. Tous les travaux d'entretien doivent être réalisés à l'aide d'équipements de sécurité appropriés. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications initiales, ce qui peut être garanti par l'utilisation des pièces de rechange d'origine uniquement. Un catalogue distinct de pièces de rechange peut être disponible ; contactez votre concessionnaire Avant à cet effet.

Familiarisez-vous aux instructions du manuel concernant l'entretien. Veuillez contacter votre revendeur AVANT si vous avez des questions supplémentaires sur le fonctionnement ou l'entretien de ce matériel, ou si vous avez besoin de pièces de rechange ou de services d'entretien.

**Tableau 1 - Balayeuse avec bac de ramassage - Compatibilité avec les chargeurs Avant**

|        |                   |                       |                          |                      |                          |                    |
|--------|-------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------|
| Avant  | 216<br>218<br>220 | 313S<br>320S<br>320S+ | 419<br>420<br>520<br>R20 | R28<br>528<br>525LPG | R35<br>630<br>635<br>640 | 745<br>750<br>760i |
| A35602 |                   |                       |                          | (●)                  | •                        | •                  |
| A35918 | -                 | -                     | -                        |                      |                          |                    |
| A35919 |                   |                       |                          |                      |                          |                    |

Les recommandations relatives à la compatibilité sont basées sur la largeur du chargeur et la capacité de levage possible. Lorsqu'elle est utilisée avec des modèles marqués de (●), il est possible de ne pas atteindre le plein rendement. Des contrepoids additionnels peuvent aussi être requis. Pour la compatibilité avec un modèle non indiqué dans le tableau, contactez votre concessionnaire Avant.

### 3. Instructions de sécurité

Veillez garder à l'esprit que la sécurité est le résultat de plusieurs facteurs. La combinaison chargeur-accessoire est très puissante et l'utilisation ou l'entretien inapproprié ou imprudent peut provoquer des blessures corporelles graves ou des dommages matériels. C'est pourquoi, tous les opérateurs doivent bien se familiariser avec la bonne utilisation et au manuel de l'opérateur du chargeur et de l'accessoire avant de procéder à leur utilisation. N'utilisez pas l'accessoire si vous ne vous êtes pas complètement familiarisé avec son fonctionnement et les risques connexes.



La mauvaise utilisation, l'utilisation négligente, ou l'utilisation d'un accessoire en mauvais état peut provoquer des risques de blessures graves. Familiarisez-vous avec les commandes du chargeur, la bonne procédure d'accouplement, et la bonne manière de manœuvrer l'accessoire dans un endroit sans risque. Étudiez spécialement comment arrêter le matériel en toute sécurité. Lisez attentivement toutes les précautions de sécurité.

#### *Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité avant de manipuler l'accessoire*



- Lors de la fixation d'un accessoire au chargeur, **assurez-vous que les boulons de verrouillage de la platine d'accrochage se trouvent à la position inférieure et qu'ils ont verrouillé l'accessoire sur le chargeur.** Ne levez ou ne déplacez jamais un accessoire déverrouillé.
- Le Balayeuse avec bac de ramassage a été conçu pour être utilisé par un opérateur à la fois. Ne laissez pas les autres s'approcher de la zone à risque du matériel lorsqu'il est utilisé.
- Transportez toujours l'accessoire aussi bas que possible afin de maintenir le centre de gravité bas, et gardez le bras télescopique rétracté pendant la conduite.
- Ne quittez jamais le siège du conducteur lorsque la balayeuse est en marche ou lorsque le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire du chargeur est verrouillé et maintenez une distance de sécurité d'au moins deux mètres de la balayeuse activée. Maintenez les mains et les pieds à distance des pièces mobiles.
- Faites attention aux risques d'enchevêtrement et de coupure et à l'éventuelle projection de débris par la balayeuse.
- Abaissez l'accessoire fermement sur le sol avant de quitter le siège du conducteur, suivant la procédure sécuritaire d'arrêt. Assurez-vous que l'accessoire est bien soutenu pendant tous les travaux d'entretien ou d'inspection.
- Il est dangereux de se placer sous l'accessoire ou le bras du chargeur élevé, car le bras peut s'abaisser à cause de la perte de stabilité, d'une panne mécanique, ou si une autre personne manœuvre les commandes du chargeur.
- Faites attention au risque d'écrasement de l'arbre de la balayeuse mobile ; abaissez toujours complètement la balayeuse, ou utilisez des supports appropriés s'il est nécessaire de manipuler la balayeuse en position élevée.
- Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt avant tous travaux d'entretien ou de réglage.
- Assurez-vous de ne pas trop incliner l'accessoire pour éviter que la balayeuse ne renverse le point de basculement de la platine d'accrochage articulée.
- Gardez à l'esprit que la balayeuse peut projeter des matériaux ou des objets à une grande vitesse. N'utilisez pas l'équipement si le couvercle de la balayeuse n'est pas en place.



- Arrêtez le chargeur et placez l'accessoire à une position sûre tel que l'indique la procédure d'arrêt de sécurité avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou aux réglages.
- Prêtez attention aux environs et à toutes autres personnes et machines se déplaçant dans le voisinage. Prêtez attention aux contours du terrain et à tous autres risques, comme les branches et arbres susceptibles d'atteindre la zone du conducteur, les roches détachées, et les surfaces glissantes.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement un accessoire en bon état. Ne modifiez pas l'accessoire de façon à affecter sa sécurité.
- Utilisez l'accessoire uniquement pour le but pour lequel il a été destiné. Toute autre utilisation peut créer des risques de sécurité inutiles et endommager le matériel.
- Assurez-vous que le chargeur soit équipé des composants de sécurité nécessaires, et qu'ils soient en état de fonctionnement. La ceinture de sécurité doit être utilisée. Si l'aire de travail présente des risques spécifiques, utilisez le matériel de sécurité approprié.
- Lisez également les consignes de sécurité et le bon usage du chargeur dans le manuel de l'opérateur du chargeur.



**AVERTISSEMENT : Projection d'objets - Tenez les spectateurs à distance.** Remarquez que l'accessoire peut projeter des pierres, du gravier ou d'autres objets se trouvant dans la zone à une grande vitesse. Maintenez toujours une distance de sécurité d'au moins deux mètres des autres personnes.



**AVERTISSEMENT : Évitez le basculement de la machine.** N'étendez pas le bras télescopique lorsque la charge avoisine la capacité de levage du chargeur, ou lorsque le bras du chargeur est en position horizontale. Si l'indicateur de charge du chargeur (si existant) signale, abaissez calmement la charge et rétractez le bras télescopique. Évitez des changements soudains de la vitesse et du sens de marche à chaque fois que la charge est levée. Utilisez des contrepoids supplémentaires si nécessaire.





Ne portez jamais des vêtements amples, de longues écharpes, des bijoux ou d'autres articles qui peuvent s'enchevêtrer avec les pièces rotatives lors du fonctionnement de l'accessoire. Si nécessaire, portez un chapeau pour empêcher que les cheveux longs n'entrent en contact avec les pièces rotatives.



**AVERTISSEMENT : Risque d'écrasement - Ne laissez jamais quelqu'un se placer sous un accessoire élevé ou sous le bras du chargeur.** Gardez à l'esprit que le bras du chargeur peut être abaissé ou incliné, même si le moteur a été arrêté (risque d'écrasement). Le chargeur n'a pas été conçu pour maintenir une charge élevée pendant longtemps. Abaissez toujours l'accessoire à une position de sécurité avant de quitter le siège du conducteur.

***N'oubliez pas de porter les vêtements de protection appropriés :***



- Le niveau de bruit au niveau du siège du conducteur peut dépasser 85 dB(A). Portez des protections auditives lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des gants de protection.



- Portez des chaussures de sécurité lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des lunettes de sécurité lors de la manipulation des composants hydrauliques.



- Portez un masque respiratoire lorsque vous travaillez dans des conditions poussiéreuses.



**Arrêtez l'accessoire en toute sécurité avant de vous en approcher :**



**AVERTISSEMENT :** Arrêtez toujours l'accessoire suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de quitter le siège du conducteur. La procédure sécuritaire d'arrêt empêche tous les mouvements accidentels de l'accessoire. Remarquez que le bras du chargeur peut s'abaisser même si le moteur du chargeur est arrêté. Procédure sécuritaire d'arrêt :

- Abaissez le bras et l'accessoire au sol.
- Arrêtez le moteur du chargeur et verrouillez le frein de stationnement.
- Relâchez la pression résiduelle du système hydraulique ; placez tous les leviers de commande hydrauliques à leurs positions extrêmes un certain nombre de fois.
- Empêchez le démarrage de la machine, retirez la clé de contact.

## 4. Spécifications techniques

Tableau 2 - Balayeuse avec bac de ramassage - Spécifications techniques

| Référence                               | A35602   | A35918              | A35919            |
|---|--|---------------------|-------------------|
| Largeur de travail :                    | 1 500 mm   | ~ 1810 mm           | ~ 2100 mm         |
| Largeur hors tout :                     | 1818 mm  | 2000 mm             | 2100 mm           |
| Brosse latérale - standard/disponible : | 0 / 2  | 1 / 2               | 2 / 2             |
| Pulvérisateur d'eau :                   | en option<br>A35642  | en option<br>A35642 | en tant que norme |
| Poids, sans pulvérisateur d'eau         | 425 kg   | 450 kg              | 475 kg            |
| Pulvérisateur d'eau :                   | 150 l, poids à vide 17 kg  |                     |                   |
| Boîte du bac de collecte :              | 370 l, ouverture hydraulique   |                     |                   |
| Type de brosse :                        | 550 mm, disques de brosse en nylon remplaçables de manière individuelle<br>brosse latérale : diamètre 350 mm, nylon et acier |                     |                   |
| Flux hydraulique recommandé :           | 50-60 l/min  |                     |                   |
| Entrée maximale d'énergie hydraulique : | 70 l/min, 22,5 MPa (225 bar)   |                     |                   |
| Chargeur AVANT approprié :              | Voir le Tableau 1  |                     |                   |

### 4.1 Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire

Ci-dessous répertoriés les étiquettes et marquages qui doivent être visibles sur le matériel. Remplacez les étiquettes d'avertissement, si elles deviennent floues ou si elles se décollent complètement. De nouvelles étiquettes sont disponibles auprès de votre revendeur ou accessibles à partir des coordonnées indiquées sur la couverture.



Les étiquettes d'avertissement contiennent d'importantes informations sur la sécurité et aident à identifier et à se rappeler des risques liés au matériel. Remplacez les étiquettes d'avertissement endommagées ou manquantes par de nouvelles.



A46771



A46772





A46803



A46799



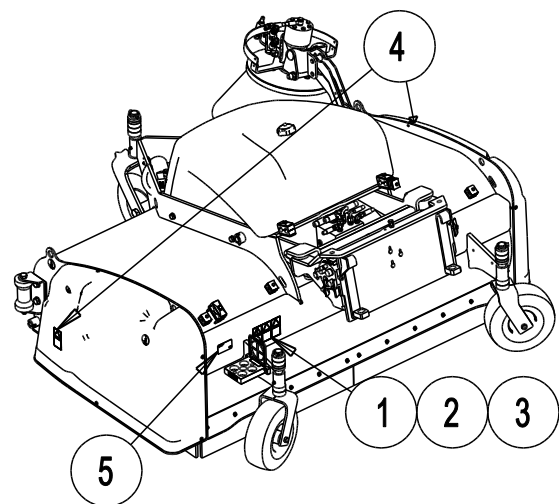
A46806

|  |                    |       |   |
|--|--------------------|-------|---|
|  Avant Tecno Oy<br>Ylötie 1<br>FIN-33470 YLÖJÄRVI |                    |       |   |
| TYPE   |                    | No.   |   |
|  | kg                 |       |   |
|  | l/min              |       |   |
| Max  | l/min,             | MPa ( | bar)  |
| 2014   | Made in EU         |       |  |
|  | www.avanttecho.com |       |   |

Plaque d'identification de l'accessoire

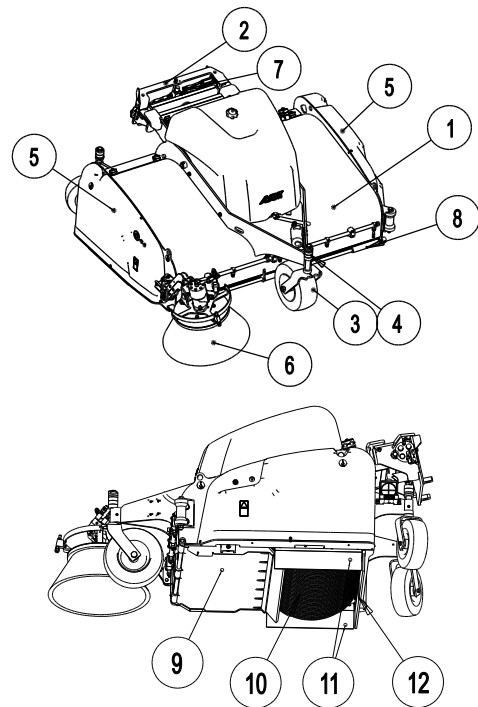
**Tableau 3 - Emplacements des autocollants et messages d'avertissement**

| Autocollant |        | Message d'avertissement   |
|-------------|--------|---|
| 1           | A46771 | Lire les consignes avant utilisation.   |
| 2           | A46772 | N'allez pas sous l'accessoire élevé ou du bras du chargeur ; restez à l'écart de l'équipement en position haute.  |
| 3           | A46803 | Risque d'écrasement, support d'accessoire flottant et orientation latérale. Tenez-vous à distance des composants mobiles.   |
| 4           | A46799 | Faites attention à la projection d'objets ; maintenez une distance de sécurité de l'équipement. (2 m), 2 pièces.  |
| 5           | A46806 | Risque d'enchevêtrement, ne vous approchez pas de la balayeuse lorsqu'elle est en marche. Faites également attention à l'enchevêtrement des vêtements ou des cheveux. 2 pièces. |
| 6           |        | Plaque d'identification   |



**Tableau 4 - Principaux composants du Balayeuse avec bac de ramassage**

|    |  |
|----|--|
| 1  | Châssis, y compris la boîte du bac de collecte |
| 2  | Mécanisme de platine d'accrochage OptiFloat    |
| 3  | Roue de support, 3 pièces                      |
| 4  | Réglage de la roue de support sur chaque roue  |
| 5  | Plaque-couvercle latérale sur les deux côtés   |
| 6  | Brosse latérale                                |
| 7  | Soupape hydraulique et soupape de sécurité     |
| 8  | Couvercle de protection de la balayeuse        |
| 9  | Trappe de la boîte du bac de collecte          |
| 10 | Balayeuse principale                           |
| 11 | Collerette de poils latérale                   |
| 12 | Collerette de poils arrière                    |



## 5. Fixation de la balayeuse au chargeur

La fixation de l'accessoire au chargeur est rapide et facile, mais doit se faire avec soin. L'accessoire est monté sur le bras de chargeur à l'aide de la platine d'accrochage se trouvant sur le bras de chargeur et la contrepartie sur l'accessoire.

Si l'accessoire n'est pas verrouillé sur le chargeur, il peut se détacher de ce dernier et provoquer une situation dangereuse. Le chargeur ne doit pas être conduit et le bras ne doit jamais être levé lorsque l'accessoire n'a pas été verrouillé. Pour éviter des situations dangereuses, suivez toujours la procédure d'accouplement présentée ci-dessous. Rappelez-vous également des consignes de sécurité décrites au Chapitre 3. L'accessoire est monté sur le chargeur comme suit :

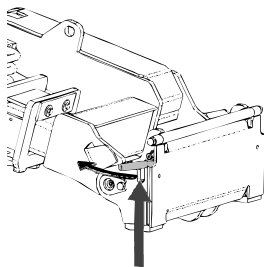


**AVERTISSEMENT : Risque d'écrasement - Assurez-vous qu'un accessoire déverrouillé ne se déplacera ou ne tombera pas.** Ne vous tenez pas dans la zone entre l'accessoire et le chargeur. Montez l'accessoire uniquement sur une surface plane.

Ne déplacez ou ne levez jamais un accessoire qui n'a pas été verrouillé.

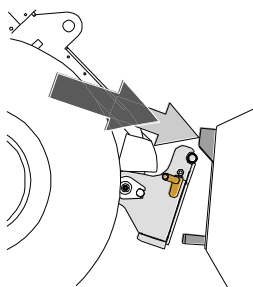
### Raccord rapide Avant :

#### Étape 1 :



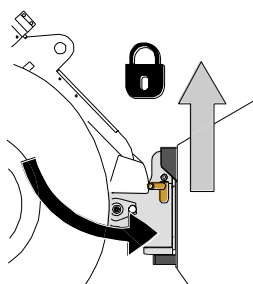
- Soulevez les boulons de verrouillage de la platine d'accrochage et tournez-les vers l'arrière pour les faire entrer dans la fente afin de les verrouiller en position supérieure.
- Si votre chargeur est équipé d'une platine d'accrochage hydraulique, consultez les consignes supplémentaires relatives à l'utilisation du système de verrouillage des manuels pertinents.
- Assurez-vous que les flexibles hydrauliques (et le harnais électrique, le cas échéant) ne sont pas sur la voie pendant l'installation.

#### Étape 2 :



- Basculez la platine d'accrochage vers avant (basculement, levier de commande du chargeur, vers droit) sur position où la pointe supérieure de la platine se trouve inclinée vers l'avant.
- Conduisez le chargeur sur l'accessoire. Si votre chargeur est équipé d'un bras télescopique, vous pouvez l'utiliser.
- Alignez les boulons supérieurs de la plaque à raccord rapide du chargeur afin qu'ils se trouvent sous les supports correspondants de l'accessoire.

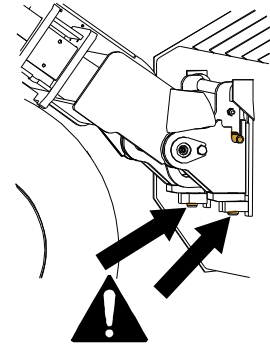
#### Étape 3 :



- Levez légèrement le bras - tirez le levier de commande du bras vers l'arrière pour élever l'accessoire au-dessus du sol.
- Tournez le levier de commande du bras à gauche afin de tourner la section inférieure de la platine d'accrochage sur l'accessoire.
- Verrouillez les boulons de verrouillage ou verrouillez le verrouillage hydraulique.
- **Vérifiez toujours le verrouillage des boulons de verrouillage.**



Un accessoire qui n'a pas été complètement verrouillé sur le chargeur peut tomber sur le bras ou chuter en direction de l'opérateur, ou encore tomber sous le chargeur pendant la conduite, provoquant ainsi la perte de contrôle du chargeur. Ne déplacez ou ne levez jamais un accessoire qui n'a pas été verrouillé. Avant de déplacer ou lever l'accessoire, assurez vous que les boulons de fixation sont bien verrouillés sur la position basse et entrent dans les trous sur les accroches de l'accessoire.



Une inclinaison ou un levage excessif d'un accessoire non verrouillé augmente le risque de renversement de l'accessoire. N'utilisez pas le verrouillage automatique des boulons de verrouillage lorsque l'accessoire est élevé à plus d'un mètre du sol. Si les boulons de verrouillage ne retournent pas à la position normale lors de l'inclinaison, n'inclinez ou n'élevez plus l'accessoire. Abaissez l'accessoire au sol et fixez le verrouillage manuellement.

Sur les chargeurs Avant, les tuyaux hydrauliques sont connectés à l'aide du système de multiconnecteur. Si vous avez un chargeur Avant de la série 300-700 ayant les coupleurs rapides conventionnels et souhaitez passer au système de multiconnecteur, contactez votre concessionnaire ou le point d'entretien Avant pour obtenir les instructions ou solliciter les services d'installation.



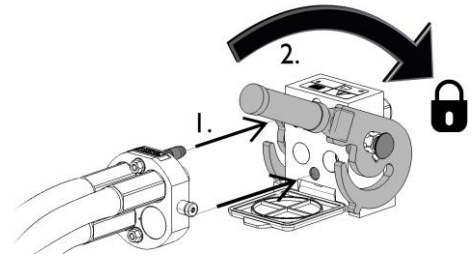
**AVERTISSEMENT :** Ne connectez ou déconnectez pas le multiconnecteur ou autres composants hydrauliques quand le levier de commande des hydrauliques extérieures se trouve en position verrouillée, ou le système hydraulique est sous pression. Raccordement ou détachement des flexibles hydrauliques de l'accessoire quand le système hydraulique est sous pression peut provoquer les mouvements accidentels de l'accessoire ou l'éjection de l'huile hydraulique à haute pression, ce qui peut causer des blessures ou brûlures graves. Suivez le démarche arrêt sûr avant de détacher le multiconnecteur.

### REMARQUE

Gardez tous les raccords aussi propre que possible - utilisez les bouchons protectifs sur l'accessoire et sur le chargeur. Les impuretés, glace etc. peuvent rendre le raccordement des raccords beaucoup plus difficile. Ne laissez pas les flexibles hydrauliques de l'accessoire tomber au sol; placez les flexibles dans leur support sur l'accessoire.

### Raccordement du multiconnecteur:

1. Aligner les deux boulons dans le multiconnecteur de l'accessoire avec les deux trous dans le multiconnecteur du chargeur. Il n'est pas possible de coupler le multiconnecteur si le multiconnecteur de l'accessoire est sens dessus dessous.
2. Coupler et verrouiller le multiconnecteur en tournant le levier vers le chargeur.

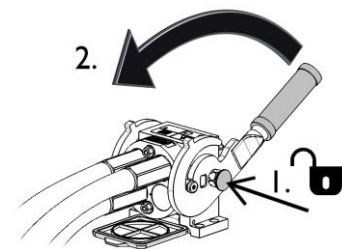


Le levier doit tourner légèrement jusqu'à la position verrouillée. Si cela n'est pas le cas, vérifier l'alignement et position des multiconnecteurs de l'accessoire et du chargeur, et nettoyer les connecteurs. Arrêter le moteur thermique et dépressuriser le système hydraulique.

### Débranchement du multiconnecteur:

Avant de débrancher le multiconnecteur descendez l'accessoire au sol ferme et plat.

1. Déconnecter les hydrauliques extérieures.
2. Débranchez le multiconnecteur en pressant au bouton rouge sur le multiconnecteur du chargeur, et en tournant en même temps le levier vers l'accessoire.
3. Après avoir terminé l'opération, placez le multiconnecteur dans son support dans l'accessoire.



### Raccords rapides conventionnels

(raccords alternatifs pour certains modèles de chargeur) :

Avant de connecter ou de déconnecter les raccords rapides standard, la pression résiduelle doit être relâchée tel qu'indiqué ci-dessous. Les raccords rapides conventionnels ne se connecteront pas s'il y a de la pression dans le système hydraulique.



Pour connecter et déconnecter les raccords standard, placez le collier à l'extrémité du raccord femelle. Les tuyaux doivent être connectés de sorte que le raccord équipé d'un capuchon coloré soit connecté au raccord correspondant du chargeur. Notez que les capuchons protecteurs placés sur le chargeur et l'accessoire peuvent être attachés l'un à l'autre pendant l'utilisation afin de réduire l'accumulation de saleté. Lors de la déconnexion des raccords rapides standard, une petite quantité d'huile peut couler des raccords. Portez des gants de protection et disposez à portée d'un chiffon pour nettoyer l'équipement.

### Déconnexion des tuyaux hydrauliques :

Avant de déconnecter les raccords, abaissez l'accessoire jusqu'à une position sûre sur une surface solide et plane. Tournez le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire jusqu'à sa position neutre.

#### REMARQUE

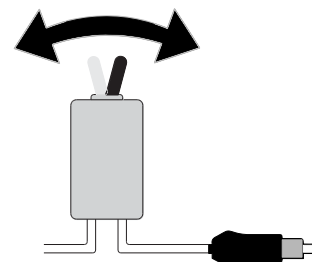
Lors du découplage de l'accessoire, déconnectez toujours les raccords hydrauliques avant de déverrouiller la platine d'accrochage, afin d'éviter d'endommager le tuyau et tous déversements d'huile. Réinstallez les capuchons protecteurs sur les raccords pour empêcher l'entrée d'impuretés dans le système hydraulique.

## 5.1 Branchement électrique (pulvérisateur d'eau)

Pour faire fonctionner le pulvérisateur, si installé, le faisceau électrique de la pompe à eau de la balayeuse doit être connecté au chargeur.

**Deux options sont possibles pour le branchement électrique :**

1. ■ Le faisceau de câbles A34731, livré avec l'accessoire et équipé d'un commutateur à 2 positions, est connecté à la sortie 12 V près du siège du conducteur sur le chargeur. Placez le commutateur dans la cabine de sorte qu'il soit facilement accessible, mais sans qu'il ne soit possible de l'utiliser par inadvertance.
  - 2. ■ Alternativement, la fonction électrique peut être commandée par un bloc commutateur de commande de l'accessoire qui est un équipement en option du chargeur. Dans ce cas, le câble distinct comportant le commutateur n'est pas nécessaire, et la fiche de l'accessoire peut être connectée directement à la prise qui se trouve sur le bras du chargeur.
    - La prise électrique est intégrée au multiconnecteur se trouvant sur tous les chargeurs équipés du bloc commutateur de commande de l'accessoire dès le 1<sup>er</sup> janvier 2016.
    - Sur les chargeurs fabriqués en 2015 ou avant, il existe une prise distincte à côté du multiconnecteur.
    - La fonctionnalité électrique existant sur le Balayeuse avec bac de ramassage est commandée par le numéro de commutateur 1. Les autres commutateurs ne sont pas utilisés avec cet accessoire.



Acheminez le câble sélectionné de sorte qu'il ne puisse pas être coincé, pincé ou étiré lors du déplacement de l'équipement. Avec l'aide du bloc commutateur de commande de l'accessoire disponible pour le chargeur, les commutateurs de commande de l'accessoire sont facilement accessibles à la fin du levier de commande du bras. Les instructions concernant la prise d'alimentation du chargeur se trouvent dans le manuel de l'opérateur du chargeur.



## 6. Étriers de support de stockage / transport

L'arbre de balayette est raccordé de sorte à lui permettre de se déplacer, pour que la bonne force soit exercée pour toujours appuyer la balayette contre le sol. Pour éviter que la pression constante ne plie de façon permanente les poils lorsque la balayette n'est pas utilisée, des supports de stockage ont été prévus à l'intérieur des couvercles latéraux, sur les deux côtés de la balayette.

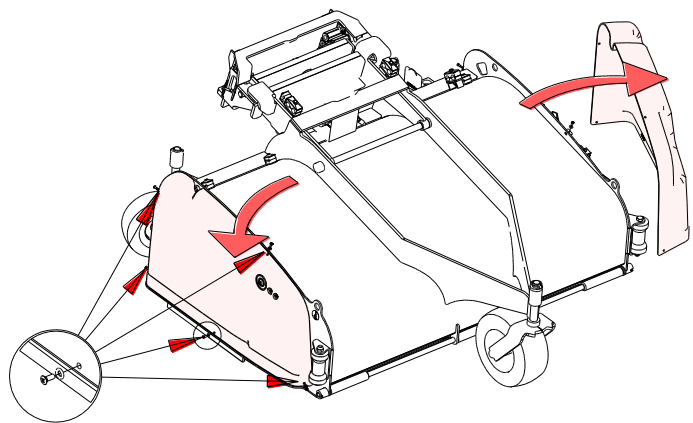
Par ailleurs, avant de longues périodes de stockage ou le transport, les supports doivent être engagés pour éviter le pli des poils.

**REMARQUE** Avant d'utiliser la balayette pour la première fois, les étriers de support maintenant la balayette en hauteur doivent être dégagés sur les deux côtés de la balayette.

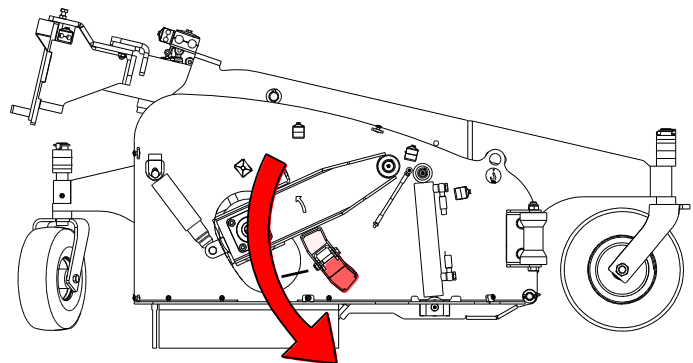
**Pour engager ou dégager les supports de stockage :**

1. Retirez les couvercles latéraux sur les deux côtés de la balayette.

Les couvercles sont maintenus en place par cinq vis sur chaque côté.



2. Dégagez les étriers de support rouges à leur position inférieure.



Rangez toujours la balayette de sorte qu'aucune charge ne soit appliquée sur les poils. Assurez-vous que l'abaissement lent et involontaire de la balayette pendant son rangement n'exposera pas au risque d'écrasement ou ne bloquera pas le mouvement de la balayette. Les poils peuvent se plier de manière définitive si une charge se repose sur ceux-ci.

**REMARQUE**

**REMARQUE**

Pour éviter le gel du système d'arrosage, assurez-vous de vider complètement l'eau du système pendant les saisons froides. La pompe du système d'arrosage s'endommagera si l'eau gèle à l'intérieur. Déconnectez les tuyaux d'eau pour vider complètement le système.

## 7. Utilisation de la balayeuse

Vérifiez une fois de plus l'accessoire et l'environnement de travail avant de commencer à travailler, et assurez-vous que tous les obstacles ont été enlevés de l'aire de travail. Une inspection rapide du matériel et de l'aire de travail avant l'utilisation fait partie des mesures à prendre pour assurer la sécurité et la meilleure performance du matériel. Exercez-vous à l'utilisation de l'accessoire et de ses commandes dans une zone sans risque. Si vous n'êtes pas familiarisé avec l'utilisation du chargeur concerné, il est recommandé de s'exercer sans aucun accessoire fixé dessus.



Faites attention au risque d'enchevêtrement, ne quittez pas le siège du conducteur lorsque la balayeuse est en marche. Maintenez une distance de sécurité entre la balayeuse et les autres personnes et arrêtez la balayeuse et abaissez-la complètement lorsque d'autres personnes se trouvent à proximité de celle-ci. Ne procédez jamais à l'entretien ou aux réglages si la balayeuse peut être démarrée par accident. Arrêtez le moteur du chargeur, arrêtez le circuit hydraulique auxiliaire et abaissez le bras du chargeur avant de vous approcher de l'accessoire.



**AVERTISSEMENT : Projection d'objets - Tenez les spectateurs à distance.** Remarquez que l'accessoire peut projeter des pierres, du gravier ou d'autres objets se trouvant dans la zone à une grande vitesse. Maintenez toujours une distance de sécurité d'au moins deux mètres des autres personnes.



## 7.1 Vérifications avant utilisation

- Avant le début des travaux, retirez les grands éléments qui ne peuvent pas être collectés de la zone de travail par la balayeuse.
- Conduisez avec soin sur des terrains irréguliers et remarquez l'effet de charges lourdes à l'avant du chargeur sur la stabilité et la manipulation du chargeur.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement de la balayeuse et assurez-vous que la brosse peut tourner librement. Vérifiez qu'il n'y a pas de ficelle ou d'autres corps étrangers enroulés autour de la balayeuse. Vérifiez également l'état et le réglage de la brosse latérale.
- Assurez-vous que les spectateurs soient à une distance de sécurité lors de la manœuvre du matériel. Ne laissez personne entrer dans la zone à risque du bras ou se tenir directement devant le chargeur. Assurez-vous également qu'il est possible de reculer en toute sécurité avec le chargeur. Ne supposez jamais que les spectateurs resteront où vous les avez vu pour la dernière fois ; les enfants en particulier sont souvent attirés par les équipements mobiles.
- Vérifiez l'état général de l'accessoire et du chargeur, et vérifiez les éventuelles fuites d'huile. L'accessoire ne doit pas être utilisé s'il y a une anomalie dans le système hydraulique du chargeur ou de l'accessoire. Référez-vous au Chapitre 9 pour connaître les consignes d'entretien.
- Manœuvrez l'accessoire et les commandes du chargeur uniquement lorsque vous êtes assis sur le siège du conducteur. Assurez-vous que le chargeur et l'accessoire sont utilisés de manière sûre et tel que prévu. Ne laissez pas les enfants prendre les commandes de cet équipement.
- N'utilisez jamais le chargeur ou les accessoires sous l'influence de l'alcool, des drogues, des médicaments qui peuvent perturber le jugement ou provoquer des somnolences, ou encore empêcher d'être médicalement apte à l'utilisation de cet équipement.

N'oubliez pas les bonnes méthodes de travail et évitez d'inutilement quitter le siège du conducteur.



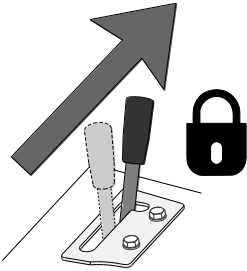
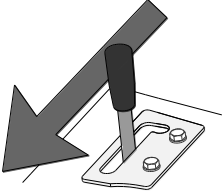
Remarquez que peu importe le boîtier de protection de la balayeuse, la balayeuse peut éjecter le sable, les pierres, les morceaux de bois ou d'autres matériaux loin d'elle. Arrêtez la balayeuse immédiatement si d'autres personnes se trouvent à moins de 3 mètres de celle-ci.

### **REMARQUE**

Nettoyez régulièrement le groupe refroidisseur d'huile du chargeur ; référez-vous au manuel de l'opérateur du chargeur pour obtenir plus d'instructions. La surchauffe de l'huile réduit la puissance et affecte la durée de service des composants hydrauliques de l'accessoire et du chargeur.

## 7.2 Manœuvre de la balayeuse

La balayeuse est manœuvrée à l'aide des hydrauliques extérieures du chargeur. La balayeuse a deux modes de fonctionnement :

| <b>Levier de commande de l'hydraulique auxiliaire :</b><br>(ou boutons de joystick électriques) : | <b>Balayeuse sur ses roues de support :</b> | <b>Balayeuse levée du sol :</b>  |
|---|---|----------------------------------|
|                  | Rotation de la balayeuse                    | Boîte du bac de collecte fermée  |
|                 | -   | Boîte du bac de collecte ouverte |

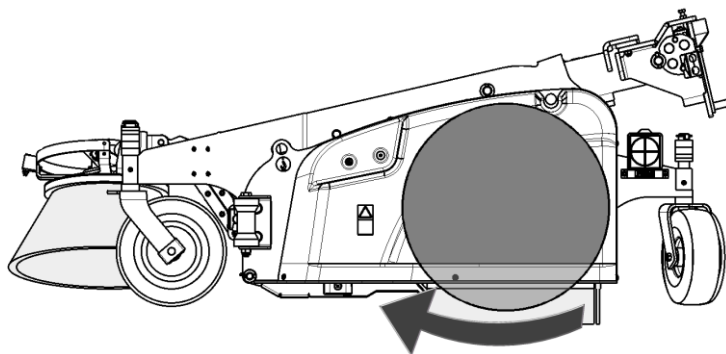
### REMARQUE

Vérifiez la position des supports de stockage avant d'utiliser l'accessoire. Voir les instructions dans ce manuel.

### Sens de fonctionnement :

La balayeuse est destinée à tourner uniquement dans son sens de fonctionnement normal afin de lui permettre de fonctionner comme une balayeuse avec bac de ramassage.

Lorsque vous actionnez le levier de commande des hydrauliques extérieures vers sa position de verrouillage, la balayeuse tournera comme l'illustre la figure adjacente.



### REMARQUE

Pour éviter d'endommager les poils, ne conduisez pas lorsque le chargeur maintient la balayeuse au sol sans la tourner.

**Vitesse de rotation :**

Utilisez un régime moteur élevé pour obtenir les meilleurs résultats de collecte. En fonction du modèle et de la vitesse d'entraînement du chargeur, il est possible d'utiliser une ou deux pompes hydrauliques. Remarquez que toute vitesse de rotation inutilement élevée usera la balayeuse plus rapidement, d'où la vitesse doit être réglée en fonction des conditions d'utilisation, des matériaux traités et de la vitesse d'entraînement.

**REMARQUE**

Utilisez l'accessoire tout en maintenant le flux hydraulique dans la plage recommandée. Ne dépassez jamais l'entrée maximale autorisée d'énergie hydraulique.

**7.2.1 OptiFloat®**

L'accessoire est équipé d'un système de flottaison mécanique qui permet l'efficacité du fonctionnement sur des terrains irréguliers. La flottaison se réfère à une liaison qui permet à l'accessoire de suivre les contours de la surface du sol sans déplacer le bras du chargeur. OptiFloat® permet à l'accessoire de s'incliner aussi de façon latérale et élimine le besoin de flottaison du bras du chargeur.

La flottaison est réglée à l'aide des commandes du bras du chargeur à partir du siège du conducteur, lorsque vous êtes prêt à commencer à utiliser la machine.

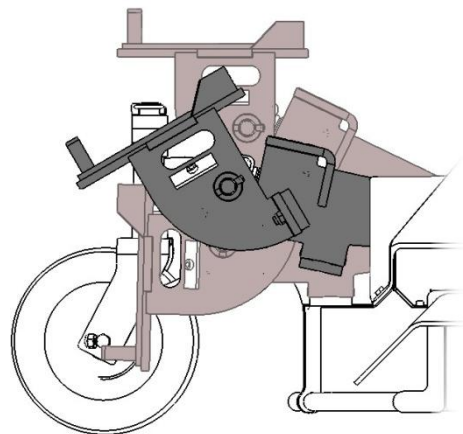
Pour régler la liaison Optifloat afin de corriger la position initiale :

- Positionnez le bras du chargeur et sa platine d'accrochage environ au milieu des positions extrêmes de la liaison flottante.
- La position médiane de la figure adjacente indique le bon réglage initial.

Le fonctionnement de la flottaison est grandement affecté par son réglage. Si la flottaison a été réglée trop élevée, l'accessoire reste facilement suspendu en l'air. Lorsqu'elle est trop basse, les roues avant du chargeur s'élèvent facilement du sol.

**REMARQUE**

Lors du réglage de la liaison de flottaison de la tondeuse à la bonne position de fonctionnement, évitez d'appuyer fortement l'accessoire contre le sol avec le bras du chargeur pour ne pas l'endommager. Manœuvrez les mouvements de levage et d'inclinaison du bras du chargeur avec soin.

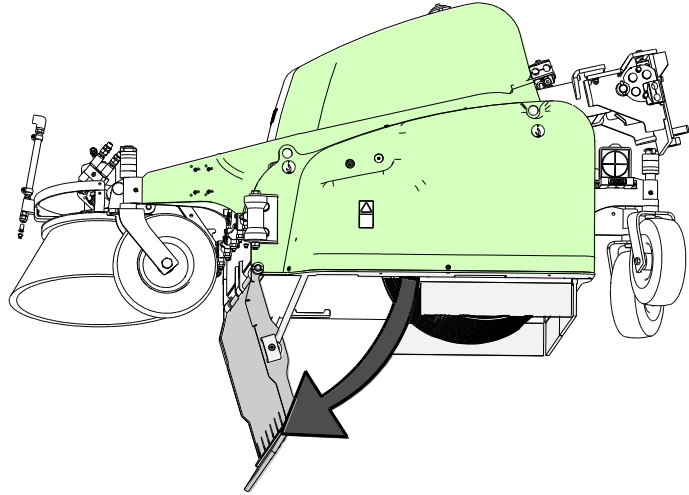


### 7.3 Vidage du bac de collecte

Lorsque la boîte du bac de collecte est sur le point de se remplir ou que la totalité des matériaux n'est plus collectée, arrêtez la balayeuse et rendez vous au site de vidage tout en maintenant la balayeuse à une position horizontale ou légèrement inclinée vers l'avant pour éviter que les matériaux ne se déversent de la boîte.

Pour le vidage, la boîte du bac de collecte s'ouvre de manière hydraulique de l'avant, sous la machine. La boîte de collecte de la balayeuse est vidée du siège du conducteur en déplaçant le levier de commande des hydrauliques extérieures lorsque la balayeuse est levée du sol.

Pour faire ressortir la totalité des matériaux de la boîte, vous pouvez rapidement reculer et avancer le levier de commande des hydrauliques extérieures un certain nombre de fois pour le déplacer juste quelque peu, mais évitez de secouer ou de frapper la balayeuse avec force.



#### **REMARQUE**

Le levier de commande des hydrauliques extérieures actionnera les vérins d'ouverture de la boîte du bac de collecte lorsque la balayeuse est levée du sol. Assurez-vous que la boîte est complètement fermée avant d'abaisser l'accessoire au sol.

## 7.4 Réglage de la hauteur de fonctionnement

La hauteur de fonctionnement de la balayeuse peut être réglée à l'aide des douilles plastiques se trouvant sur les axes verticaux des roues de support. Le réglage approprié dépend de l'aire de travail et des matériaux gérés, et la hauteur doit également être ajustée au fur et à mesure de l'usure de la balayeuse.

1. Levez légèrement l'accessoire du sol avec le chargeur et arrêtez le moteur.
2. Retirez la goupille fendue de l'axe vertical de la roue porteuse. Tirez la roue hors de son support.
3. Déplacez les douilles plastiques du haut au bas du support ou vice versa, en fonction de votre souhait d'élever ou d'abaisser la tondeuse.
4. Repoussez l'axe à l'intérieur à travers le support et réinstallez la goupille fendue.
5. Répétez les étapes 2 à 4 pour chaque roue. Assurez-vous que toutes les roues sont réglées à la même hauteur.



Il est plus facile d'ajuster la hauteur lorsque l'accessoire est légèrement soulevé du sol avec le chargeur.



Ne vous tenez pas dans la zone entre le chargeur et l'accessoire - risque d'écrasement. Le bras de levage ou l'accessoire peut se déplacer de manière imprévue, même si le chargeur a été arrêté. Maintenez une distance de sécurité de la zone de danger et de tout composant mobile.

### **Corrigez l'ajustement de la hauteur :**

L'arbre de balayeuse suspendu et flottant s'abaissera au sol pour corriger la pression de fonctionnement. Abaissez la balayeuse sur ses roues et réglez la flottaison à la bonne position de fonctionnement. Les roues de support sont correctement réglées lorsque :

- la plaque de bord en caoutchouc de la boîte du bac de collecte est près de la balayeuse, sans être en contact avec elle
- les collerettes de poils latérales sont près du sol ou les touchent juste légèrement

### **REMARQUE**

Si la balayeuse est trop basse, elle aura besoin de plus d'énergie et la balayeuse s'usera rapidement.

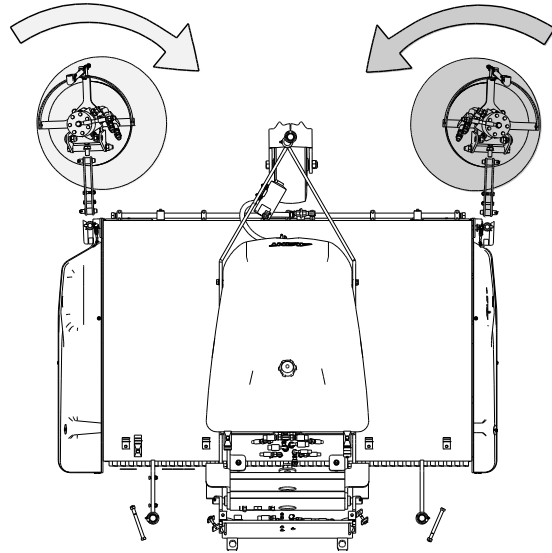
## 7.5 Brosse latérale

La balayeuse peut être équipée de deux brosses latérales.

L'utilisation d'une brosse latérale améliore la portée de la balayeuse en cas de manœuvre près des murs, par exemple.

Les brosses latérales sont tournées par leurs propres moteurs hydrauliques individuels, et la rotation des brosses latérales peut être réglée par la soupape sur la balayeuse.

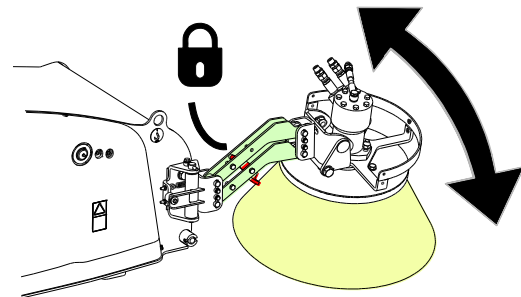
Les brosses latérales tournent de sorte à balayer les matériaux vers l'avant de la balayeuse.



### 7.5.1 Réglage de la brosse latérale

#### **Levage et abaissement :**

Si la brosse latérale n'est pas nécessaire, elle peut être verrouillée au dessus du sol avec le support de verrouillage rouge.





### Activation de la brosse latérale :

La brosse latérale est activée ou arrêtée à l'aide du bouton au niveau de la soupape de la balayeuse.

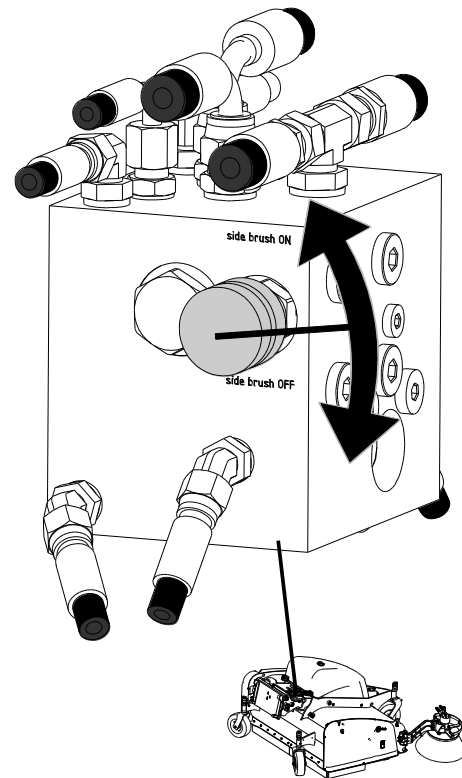
Verrouillez la vis afin que le réglage ne change pas avec les vibrations de la machine.

### Pour arrêter la brosse latérale :

- Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour arrêter la brosse latérale.
- Le fait de tourner la vis dans le sens horaire active la brosse latérale.

### REMARQUE

Maintenez la soupape dans une position entièrement fermée ou ouverte. Le fait de laisser l'ajustement dans une autre position réchauffera rapidement l'huile hydraulique. La soupape n'est pas destinée à réguler la vitesse de la brosse latérale.



## 7.6 Pulvérisateur d'eau

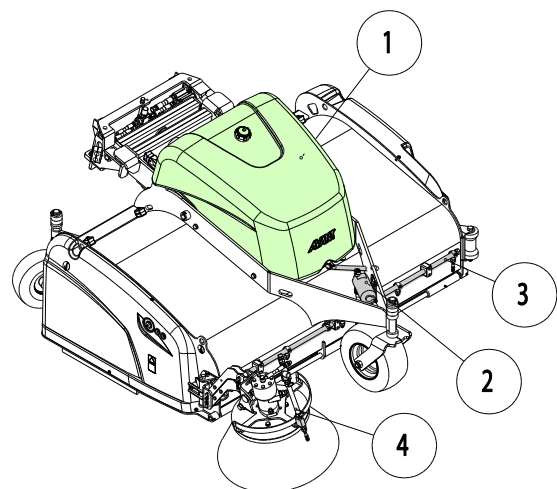
Un pulvérisateur d'eau est disponible pour réduire la propagation de la poussière pendant l'utilisation de la balayeuse.

Le système comporte :

1. réservoir d'eau de 150 litres et une pompe électrique sous le réservoir
2. soupape d'arrêt
3. tube de pulvérisation avec quatre ou cinq buses

Le pulvérisateur n'est destiné qu'à la pulvérisation de l'eau. L'utilisation de solvants ou d'agents de nettoyage n'est pas autorisée, car ces produits pourraient endommager les composants du système. Ne laissez pas l'eau se reposer dans le réservoir pendant longtemps et assurez-vous que l'eau du système ne gèlera pas.

4. La buse d'eau de la brosse latérale est incluse dans l'ensemble de brosse latérale.



La pompe de pulvérisation d'eau est manœuvrée avec l'une ou l'autre des options de commutation électrique indiquées dans le Chapitre 5.2.

**REMARQUE**

Videz complètement le système avant de stocker la balayeuse dans des conditions de gel. L'ajout du liquide lave-glaces dans le réservoir et sa circulation à travers la pompe et les buses peuvent empêcher le gel de petites quantités d'eau.

**REMARQUE**

La pompe du pulvérisateur d'eau s'endommagera facilement, si elle fonctionne à sec. Assurez-vous qu'il y a l'eau dans le réservoir. Après utilisation, arrêtez le pulvérisateur et fermez la soupape du tuyau d'eau pour empêcher le vidage de l'eau. Par ailleurs, n'oubliez pas d'ouvrir la soupape avant l'utilisation.

## 8. Installation d'une brosse latérale

---

La brosse latérale peut être fixée sur l'un ou l'autre côté de la balayeuse, et l'installation des deux brosses latérales en même temps est également possible. En tant que norme, la balayeuse est équipée d'une soupape de commande ayant des sorties nécessaires prévues à cette fin. Le kit d'installation de la brosse latérale comporte également les composants nécessaires pour connecter le pulvérisateur à la brosse latérale.

### 8.1 Exigences de qualification pour les travaux d'installation :

Des connaissances et compétences en assemblages hydrauliques sont nécessaires pour la mise en place de l'installation. Il est recommandé de laisser l'installation des composants hydrauliques aux techniciens d'entretien qualifiés. Le fabricant ou son représentant ne sont pas responsables pour les dommages, pertes ou blessures dus à des installations incorrectes ou incomplètes. Contactez votre concessionnaire ou point d'entretien Avant le plus proche si vous avez des questions supplémentaires ou avez besoin des services d'installation.



L'installation inclut l'assemblage des composants hydrauliques. Un mauvais assemblage ou des raccords desserrés peuvent provoquer l'éjection du liquide à haute pression. Suivez attentivement toutes les procédures de sécurité concernant les assemblages hydrauliques et toutes les instructions données.

Les instructions données dans ce chapitre sont destinées aux techniciens d'entretien qualifiés ou aux individus ayant suivi une formation ou bénéficiant d'une expérience en assemblages hydrauliques.



Les procédures de sécurité concernant les assemblages hydrauliques s'appliquent à l'installation des nouveaux composants ou à la modification des systèmes hydrauliques existants. Les instructions d'installation suivantes incluent les informations nécessaires lors de l'installation, mais les travaux d'installation ou de modification ne sont autorisés que si la personne à l'œuvre peut les exécuter en toute sécurité.

Les procédures de sécurité suivantes et les principes généraux de sécurité concernant les systèmes hydrauliques doivent être respectés. Contactez votre concessionnaire ou point d'entretien Avant pour obtenir plus d'informations ou des services d'installation.

#### **REMARQUE**

Protégez l'environnement de la fuite d'huile hydraulique et évitez que l'huile ne se vidange au sol. Maintenez tout tuyau hydraulique desserré dans une position verticale ou branché et ce afin de limiter au maximum la fuite.

#### **REMARQUE**

Nettoyez soigneusement l'équipement avant de commencer l'installation et assurez-vous que la saleté, la poussière ou l'eau n'entreront pas dans les composants hydrauliques ou l'huile hydraulique. Maintenez les couvercles de protection en place jusqu'à ce qu'il soit possible d'installer directement les composants. Suivez les procédures de sécurité et portez des équipements de protection individuelle appropriée.

## 8.2 Instructions de sécurité pour les assemblages hydrauliques

**L'éjection à haute pression de liquide peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures :**



L'éjection à haute pression de liquide peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures.

Avant de manipuler des composants hydrauliques, assurez-vous que le système hydraulique de l'accessoire et du chargeur sont complètement dépressurisés. Ne manipulez jamais des raccords pressurisés.

Ne placez jamais fermement votre main autour ou près d'un raccord lorsque vous le serrez ou l'ouvrez, ou lorsque vous recherchez des fuites. Utilisez un morceau de carton pour détecter des fuites.

Consultez immédiatement un médecin en cas d'injection du liquide hydraulique à travers la peau. Par ailleurs, de manière générale, le contact de la peau avec l'huile peut être préjudiciable. Portez toujours des gants de protection, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection.



1. Laissez les systèmes hydrauliques du chargeur et de l'accessoire refroidir complètement avant d'effectuer tout travail sur les systèmes hydrauliques.
2. Assurez-vous que le bras du chargeur ou toute autre pièce de l'accessoire ne peut pas se déplacer et provoquer des risques d'écrasement ou de pincement :
3. Abaissez le bras du chargeur à sa position inférieure et abaissez la balayeuse fermement au sol. Pour assurer la meilleure stabilité, maintenez l'accessoire verrouillé sur le chargeur.
4. Arrêtez le moteur du chargeur.
5. Actionnez le levier de commande des hydrauliques extérieures vers ses positions extrêmes plusieurs fois afin de relâcher la pression résiduelle.
6. Découplez le multiconnecteur ou les raccords rapides du chargeur pour éviter la vidange de l'huile hydraulique.

## 8.3 Serrage des raccords hydrauliques

Serrez les raccords avec soin conformément aux instructions et procédures de sécurité données. Gardez à l'esprit qu'un serrage excessif brisera un raccord. Serrez avec soin les raccords de base avec des outils manuels en utilisant un couple modéré. Les raccords de coude doivent être serrés en dernier, après que les tuyaux ont été montés sur leurs brides.

**Raccords de type JIC coniques :**

- Lubrifiez les surfaces internes et les filetages des raccords.
  - Un raccord de type JIC n'est pas seulement serré par le couple et n'aura pas besoin de beaucoup de force lors du serrage. Le serrage excessif ou le mauvais alignement brisera le raccord.
- REMARQUE**
- Tournez manuellement aussi loin que possible, puis légèrement avec des outils pour vous assurer que le raccord est correctement fileté. Lorsque vous constatez une nette augmentation de la force nécessaire, serrez le raccord à son niveau maximal en effectuant juste 1/3 à 1/2 tours à l'aide d'outils.
  - Après le serrage, essayez de tordre manuellement le tuyau hydraulique ; le raccord doit rester ferme.

**Testez pour voir s'il y a des fuites**

**Avant de vérifier s'il y a des fuites, ou de vous approcher de tout raccord hydraulique, pour éviter toute éventuelle éjection de l'huile hydraulique pressurisée :**

- Arrêtez le moteur du chargeur
  - Dépressurisez complètement le système hydraulique
- 
- Essayez les composants hydrauliques pour faciliter la détection des fuites.
  - Placez des pièces de carton autour des raccords pour détecter des fuites.
  - Démarrez le moteur. En fonctionnant au ralenti, manœuvrez brièvement le levier de commande des hydrauliques extérieures un certain nombre de fois. Arrêtez le moteur, dépressurisez les hydrauliques, et vérifiez s'il y a un signe de fuite. Serrez si nécessaire.
  - Répétez le test en augmentant progressivement le régime du moteur et le temps de fonctionnement. Utilisez les deux sens du levier de commande des hydrauliques extérieures.



Testez l'étanchéité des raccords hydrauliques avec soin. Utilisez un régime de ralenti lors du premier démarrage et maintenez une distance de sécurité à cause du risque d'éjection du liquide hydraulique. Arrêtez le chargeur et relâchez la pression résiduelle avant de vérifier s'il y a des fuites. N'oubliez pas d'utiliser et de porter des équipements de protection.



Ne testez jamais l'étanchéité des composants hydrauliques en plaçant les mains près des raccords. Ne serrez jamais un raccord hydraulique pressurisé, car le raccord peut fuir et l'huile déversée peut causer des blessures graves.

***Vérifiez le routage des tuyaux et les mouvements de l'accessoire***

Après le serrage des composants hydrauliques, testez minutieusement les mouvements de l'accessoire. Vérifiez que les tuyaux hydrauliques ne peuvent pas être étirés ou pincés dans n'importe quelle position du bras du chargeur ou de l'accessoire, ou que les tuyaux ne sont pas en contact avec les bords tranchants.

Après la vérification minutieuse que les tuyaux sont connectés et que les raccords sont serrés, vérifiez l'étanchéité des raccords tel que décrit ci-dessous. Le système hydraulique évacuera lui-même l'air lorsque vous utilisez les hydrauliques extérieures du chargeur.

## 8.4 Installation d'une brosse latérale ou changement du côté d'installation

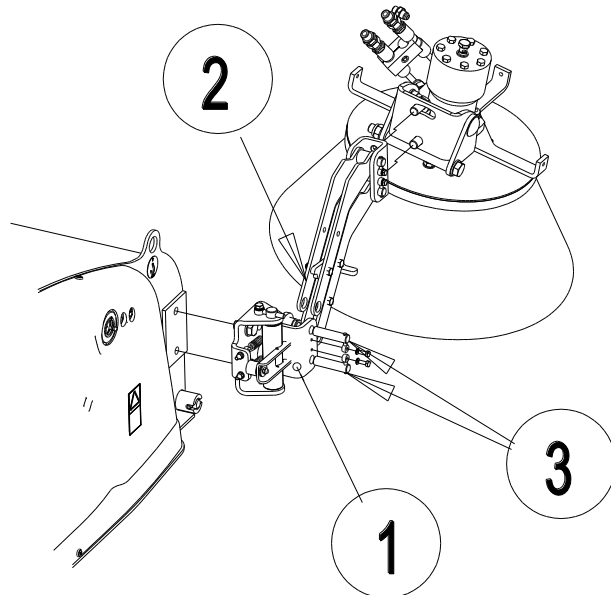
Une fois livré, le kit d'installation séparé A35698 de la brosse latérale est prêt à être installé sur le côté droit de la balayeuse.

1. Installez le support d'installation de la brosse latérale
2. Vérifiez la bonne orientation du moteur hydraulique
3. Connectez les tuyaux hydrauliques et protégez-les de pendre de manière incontrôlée
4. Vérifiez soigneusement tous raccords et testez-les pour voir s'ils ont des fuites

1. Pour installer une brosse latérale, installez d'abord le support (1) sur la balayeuse.

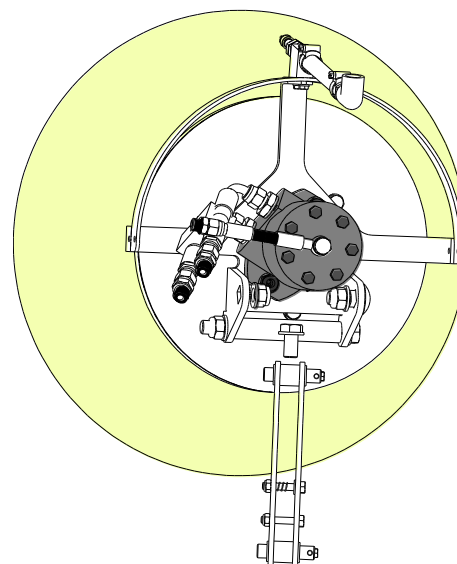
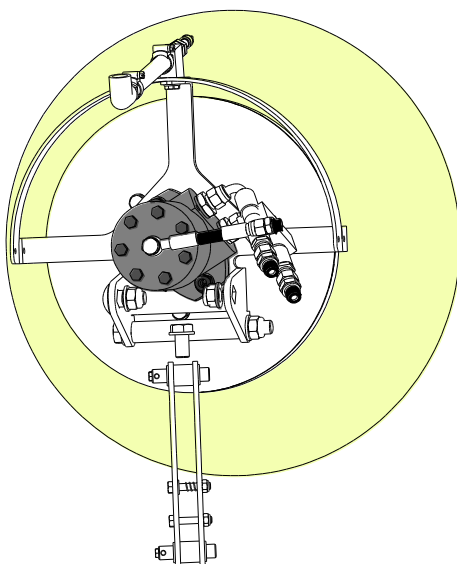
Fixez le bras de brosse (2) avec les boulons de verrouillage (3).

La figure adjacente montre l'orientation du raccord lors de l'installation de la brosse sur le côté droit de la balayeuse.



2. Le moteur hydraulique doit être installé en fonction du côté sur lequel la brosse est installée.

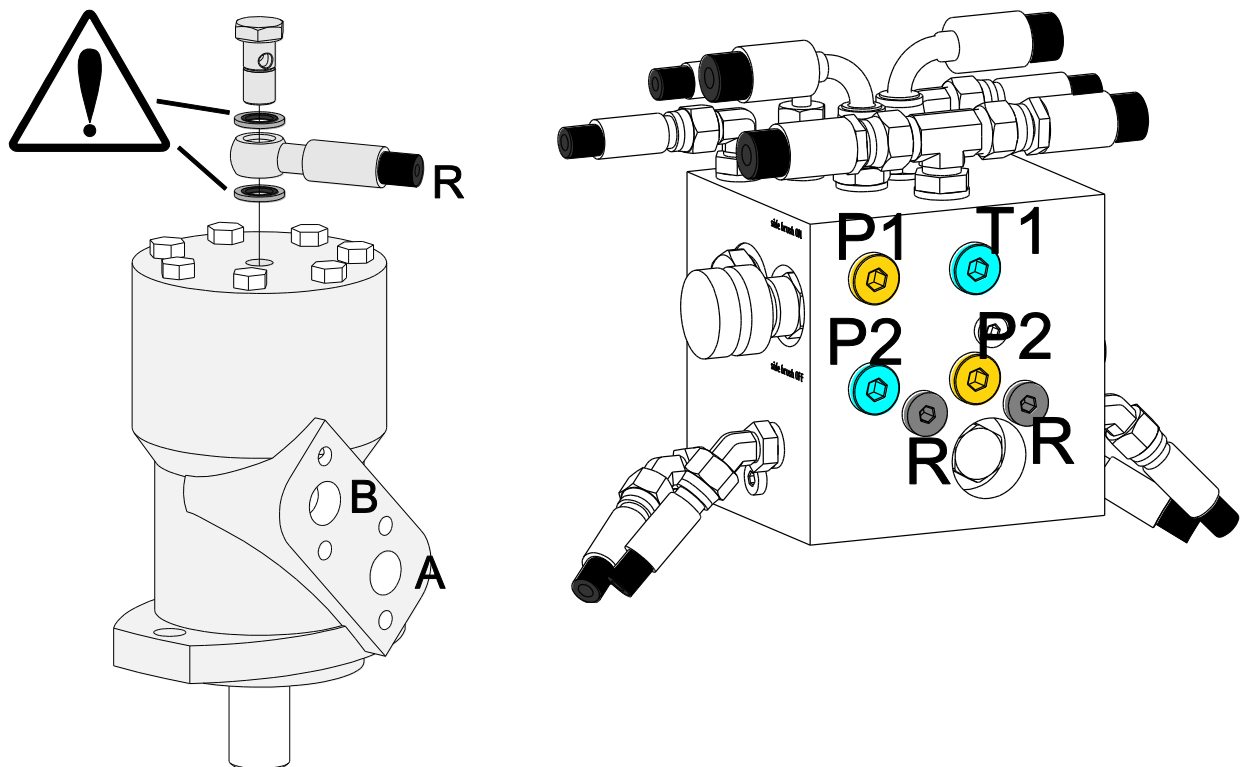
Positions du moteur hydraulique et des tuyaux flexibles hydrauliques en fonction du côté sur lequel la brosse est installée :



Fixation de la brosse latérale sur le côté gauche

Fixation de la brosse latérale sur le côté droit

3. ■ Les raccords hydrauliques de la soupape de la balayeuse sont présentés ci-dessous dans le Tableau 5.
- Pour faciliter l'installation, il est judicieux de marquer les deux extrémités de chaque tuyau avec par exemple une bande, ce qui facilite le bon raccord des tuyaux.
- Vu du haut, le moteur hydraulique tournera dans le sens horaire, lorsque la pression est raccordée à l'orifice A du moteur.
- Acheminez les tuyaux hydrauliques de sorte qu'ils ne soit pas étirés, tordus ou étroitement pliés. Serrez les colliers de serrage après que tous les tuyaux et raccords aient été serrés à leur niveau maximal.



**Tableau 5 - Brosse latérale - Raccords hydrauliques**

|   | Brosse droite |    | Brosse gauche |    | Orifice de soupape |
|---|---------------|----|---------------|----|--------------------|
|   | A             | B  | A             | B  |                    |
| 1 brosse, droite<br>(réglage standard)    | P1            | T1 | -             | -  |                    |
| 1 brosse, gauche                          | -             | -  | T1            | P1 |                    |
| 2 brosses,<br>fonctionnement<br>simultané | P1            | T2 | T1            | P2 |                    |

Conduite de vidange du moteur hydraulique : R (conduite de retour libre)



## 9. Maintenance et entretien

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'entretien continu inclut le nettoyage et la lubrification réguliers, et la surveillance de l'état de l'accessoire. Étant donné le risque d'écrasement dû à l'abaissement des pièces de la machine, tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque les pièces mobiles ont été complètement abaissées au sol et que l'accessoire est reposé à plat sur le sol.



**DANGER : Risque d'écrasement - Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé.**

Assurez-vous que l'accessoire est bien soutenu pendant tous les travaux d'entretien. Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé. Le bras du chargeur peut s'abaisser de façon inattendue pendant l'entretien, ce qui provoquerait de graves blessures dues à l'écrasement ou au choc, et ce même lorsque le moteur du chargeur n'est pas en marche. Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'accessoire a été abaissé jusqu'à une position sûre.

### 9.1 Inspection des composants hydrauliques

Vérifiez l'état des tuyaux et composants hydrauliques lorsque le moteur a été arrêté et la pression déchargée. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez une fuite dans le système hydraulique de l'accessoire ou du chargeur. La fuite de liquide hydraulique peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures. Consultez immédiatement un médecin en cas de pénétration du liquide hydraulique dans la peau. Lavez soigneusement toute partie du corps qui a été en contact avec l'huile hydraulique avec l'eau et le savon. Le liquide hydraulique est également nocif pour l'environnement et toute fuite dans l'environnement doit être évitée. Réparez toutes les fuites immédiatement après les avoir détectées ; une petite fuite peut rapidement s'aggraver. Faites fonctionner l'accessoire uniquement avec le type d'huile hydraulique autorisé pour les chargeurs Avant.



**DANGER : Risque d'injection de liquide à haute pression à travers la peau - Relâchez la pression avant de procéder à l'entretien.** Ne manipulez jamais les composants hydrauliques lorsque le système hydraulique est sous pression, car un raccord peut se rompre ou se desserrer et l'huile déversée peut provoquer de graves blessures. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez un défaut dans le système hydraulique.



Vérifiez les tuyaux de manière visuelle pour voir s'il y a des fissures ou des abrasions. En cas de signes de fuites, pour vérifier un composant, tenez un morceau de carton dans la zone où la fuite est suspectée. N'utilisez pas les mains pour rechercher les fuites. Surveillez le niveau d'usure des tuyaux et arrêtez de les utiliser si la couche de surface d'un tuyau est usée. Vérifiez le cheminement des tuyaux ; réglez les colliers de serrage pour éviter l'abrasion des tuyaux. Ces tuyaux ont une durée de service limitée. En fonction des conditions d'utilisation, tous les tuyaux doivent être minutieusement inspectés au plus après 3 à 5 ans d'utilisation, et si nécessaire, ils doivent être remplacés par de nouveaux.

La détection d'un défaut implique que le tuyau ou composant hydraulique doit être remplacé et que l'équipement ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur ou du point d'entretien autorisé AVANT le plus proche. Si vous ne possédez pas de connaissances adéquates et d'expérience appropriée sur les montages hydrauliques et les précautions à prendre pour procéder aux réparations en toute sécurité, confiez les travaux de réparation aux techniciens d'entretien professionnels.

## 9.2 Nettoyage et lubrification

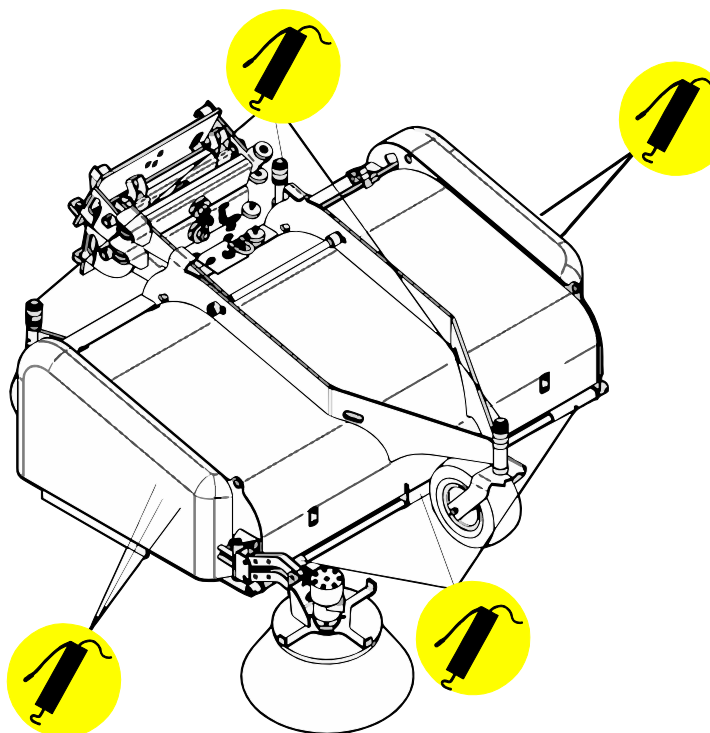
Nettoyez la balayeuse aussitôt que possible après l'avoir utilisée, afin qu'il soit facile d'y retirer toute la saleté. Un nettoyeur à pression et un détergent doux peuvent être utilisés. Évitez d'utiliser des solvants ou de pulvériser directement sur les poils ou les pièces hydrauliques à une haute pression. En plus, tenez compte des étiquettes collées sur l'accessoire.

Ne rangez pas l'accessoire directement contre le sol ; placez-le sur des blocs de bois ou sur une palette, par exemple. Pour de longues périodes de rangement, retouchez la peinture si nécessaire, graissez les points de lubrification et huilez les parties visibles de l'axe du vérin hydraulique pour empêcher la rouille.

Il existe un total de 11 points de lubrification sur la balayeuse comme l'indique la figure adjacente.

Les points de lubrification doivent être graissés après toutes les 5 à 10 heures d'utilisation, et les axes de roue de support doivent être lubrifiés au moins deux fois par an.

Les broches de pivot du mécanisme de flottaison et de la brosse latérale doivent être régulièrement lubrifiées.



### REMARQUE

Le roulement doit être lubrifié approximativement après toutes les 5 à 10 heures de fonctionnement. Nettoyez l'extrémité du manchon avant de procéder au graissage. Ajoutez uniquement la quantité de graisse de quelques presses de graisse à la fois.

Nettoyez soigneusement la boîte du bac de collecte, ne laissez pas l'eau dans le bac de collecte. Videz et rincez complètement le pulvérisateur d'eau.

### 9.3 Brosse

Les poils de la brosse en nylon ont une longue durée de service dans des conditions normales de fonctionnement. Au fur et à mesure que la brosse s'use, son diamètre diminue, et elle finit par ne plus projeter les matériaux à une vitesse suffisante pour permettre une bonne performance de collecte.

La brosse est constituée de plusieurs disques parallèles connectés sur un arbre. Si vous constatez qu'une partie spécifique de la brosse s'abîme ou s'use nettement plus que le reste de la pièce, les disques peuvent être redispesés sur l'arbre de sorte à faciliter une usure plus uniforme. Il est possible de changer individuellement les disques de brosse endommagés, mais en général, il convient de remplacer une section large pour maintenir régulière la performance de la balayeuse. Si les disques de brosse endommagés sont nettement usés plus que les nouveaux, tous les disques doivent une fois être remplacés. Les disques de poils en acier peuvent également être disponibles, contactez votre concessionnaire.

Pour remplacer les disques de brosse, l'arbre de la balayeuse doit être retiré. Il est possible d'accroître la densité de la brosse aux extrémités de l'arbre en réglant les trois disques de la même manière autour des deux extrémités de l'arbre. Les disques sont maintenus ensemble sur l'arbre par une bride de serrage. Lors du serrage de la bride, la compression totale des disques le long de l'arbre ne doit pas dépasser 5 - 10 mm.

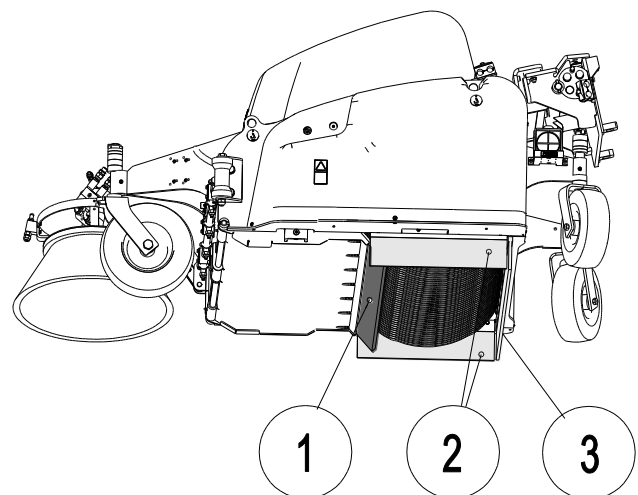
#### 9.3.1 Brosse latérale

La brosse latérale a des poils en nylon et en acier. Maintenez la brosse latérale et ses articulations à pivot propres ; un entretien supplémentaire n'est pas nécessaire.

#### 9.3.2 Collerettes de poils latérales et plaque de bord en caoutchouc

Pour permettre la meilleure collecte et empêcher la propagation de la poussière, surveillez les collerettes de poils latérales et arrière ainsi que la plaque de lame en caoutchouc, présentées sur la figure adjacente. Remplacez-le si nécessaire.

1. Plaque de bord en caoutchouc A415559
2. Collerette de poils latérale (2 pièces) A415565
3. Collerette de poils arrière (2 pièces) A415569



## 10. Clauses de garantie

---

Avant Tecno Oy octroie à l'équipement de travail une garantie d'un an (12 mois) à partir de la date d'achat.

**Les frais de réparation seront remboursés de la manière suivante dans le cadre de la garantie :**

- Les frais de travail seront remboursés au cas où l'usine ne se charge pas elle-même de la réparation.
- L'usine fournit de nouveaux composants ou matériel matériels pour remplacer les pièces défectueuses.

Dans certains cas et sur accord mutuel, l'usine pourra rembourser au client le prix des composants achetés par ses soins.

**La garantie ne couvre pas :**

- Les tâches d'entretien courantes, ni les pièces détachées et d'usure nécessaires à celles-ci.
- Les dommages qui sont dus à une utilisation dans des conditions peu courantes ou à une utilisation inappropriée, à une négligence, à une modification de la structure sans autorisation expresse de Avant Tecno Oy, à l'utilisation d'une pièce détachée non originale ou au manque d'entretien.
- Les conséquences de ces anomalies, comme l'interruption du travail ou d'éventuels dommages supplémentaires.
- Les frais de voyage ou les coûts de fret occasionnés par la réparation.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus  
 EG-försäkran om överensstämmelse  
 EU samsvarserklæring  
 EF-overensstemmelseserklæring  
 EC Declaration of Conformity  
 EG-Konformitätserklärung  
 Déclaration de conformité CE

**AVANT**<sup>®</sup>  
 www.avanttecno.com

Valmistaja / Tillverkare / Produsent / Producent / Manufacturer / Hersteller AVANT TECNO OY  
 Fabricant:

Osoite / Adress / Adresse / Address / Adresse:

Ylötie 1  
 33470 YLÖJÄRVI, FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

Vi erklærer herved at produktet som er oppgitt under er i samsvar med forskriftene i Maskindirektivet (direktiv 2006/42/EC med endringer). Følgende harmoniserte standarder har blitt anvendt /

Vi erklærer herved, at nedenstående produkter er i overensstemmelse med bestemmelserne i maskindirektivet (direktiv 2006/42/EF indeholdende ændringer). Følgende harmoniserede standarder er anvendt /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied /

Wir erklären hiermit, dass die nachstehend aufgeführte Maschine konform ist mit den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (EG-Richtlinie 2006/42/EG mit Änderungen). Die folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

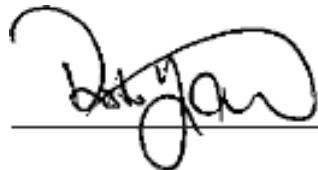
Nous déclarons par la présente que les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences en matière de sécurité et de santé de la directive relative aux machines (directive 2006/42/CE, avec ses modifications) Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Modeller / Modeller / Models / Modellen:

| Avant  |        |
|--|--------|
| Hydraulitoiminen harjalaite; Avant-kuormaajan työlaite<br>Hydraulisk sopvals; arbetsredskap för Avant lastare<br>Hydraulisk feiemaskin; redskap for Avant minilastere<br>Hydraulisk rotorkost; redskab til Avant Minilæssere<br>Hydraulic broom; attachment for Avant loaders<br>Hydraulische Kehrmachine; Anbaugerät für Avant Radlader<br>Balayeuse à commande hydraulique destinée à être utilisée avec les chargeuses<br>Avant | A35602 |

**CE**



9.9.2015 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,  
 Toimitusjohtaja / Verkställande direktör / Administrerende direktør /  
 Managing Director / Geschäftsführer / Directeur général



**AVANT<sup>®</sup>**